



Bonjour à toutes et tous,

MOT DU PRÉSIDENT

La fin d'un très bel été approche et les activités d'automne recommenceront bientôt. Cependant, les activités d'été ne sont pas encore terminées; vous pouvez vous joindre aux randonnées à vélo le mercredi ou encore aux activités de marche le lundi, lorsque la température le permet. Vous pouvez contacter Christiane Laporte pour plus d'information Tel 450 774-5192 ou krilap@hotmail.com.

Le journal de l'ADR provinciale, Le Démocrate à la retraite, fera le point sur les dossiers provinciaux avec plusieurs textes. Le journal paraîtra à la fin de septembre. Pour ceux et celles qui voudraient avoir des informations plus rapidement et qui ont accès à Internet, je vous invite à consulter le site de l'ADR, soit www.adr-quebec.org. Vous y trouverez aussi beaucoup d'autres informations.

Fin juin, nous avons effectué une croisière avec Croisière MS Jacques Cartier. Nous avons eu droit à une très belle croisière de Montréal à Québec, toutefois, la fin de la journée a été très décevante. En effet, nous devions visionner le Moulin à Images tel que prévu selon l'annonce de la croisière. Malheureusement, il n'y pas de projection du Moulin à Images le dimanche et le lundi. Nous avons eu cette information sur place; quelle déception pour tous les membres du groupe. Sachez que l'ADR, et plus particulièrement Christiane Laporte, ne sont pas responsables. Nous avons engagé Croisière MS Jacques Cartier pour organiser cette activité et ils n'ont peut-être pas fait toutes les vérifications qui s'imposent. Nous sommes désolés pour tous nos membres qui n'ont pas eu ce à quoi ils s'attendaient.

Vous trouverez dans ce bulletin la liste des activités pour l'automne et les coupons de réservation. Christiane Laporte, Huguette Nadeau et leur groupe nous ont préparé des activités fort intéressantes et vous êtes invités à participer. La ligue de quilles reprendra aussi ses activités en septembre.

L'ADR centrale soulignera le travail bénévole effectué par Adrien Boucher lors de son assemblée annuelle prévue le 28 octobre. Un hommage particulier sera rendu à Adrien.

Plus d'informations seront disponibles dans le prochain journal de l'ADR centrale, Le Démocrate à la retraite.

La seule personne autorisée à prendre les réservations est madame Danielle Gilbert et vous avez les informations pertinentes dans ce bulletin.

Je veux profiter de l'occasion pour remercier les membres du CA qui forment une équipe dynamique. À tous les membres, soyez assurés que je ferai de mon mieux pour conserver l'harmonie et le plaisir dans l'organisation.

Au plaisir de se retrouver à l'épluchette de blé d'inde à l'Abri du lac le 8 septembre et je souhaite à tous un bel automne.

Louis Lambert, président

AVIS DE DÉCÈS

Madame Thérèse Girouard, épouse d'Adrien Boucher, est décédée le 10 juillet dernier.

Madame Girouard a été membre de l'ADR.

Nous offrons nos sincères condoléances à Adrien et à sa famille.



HOMMAGE à madame Boucher

Thérèse Girouard-Boucher, 1ère secrétaire

Association des Retraités du Secteur de St-Hyacinthe, août 1989.

Au cours de sa vie active comme « Mère de famille » de cinq (5) enfants, Thérèse ne s'est pas impliquée dans aucun mouvement. En août 1989, suite à deux échecs de créer un « Secteur de St-Hyacinthe », les retraités sont convoqués à l'ITA. Le co-président de la rencontre étant hospitalisé, j'ai dû prendre la relève sans aucune expérience. Or, le président provincial a donc décidé de nommer Adrien Boucher, président et

Thérèse Girouard-Boucher, secrétaire du Secteur de St-Hyacinthe. Des membres présents ont adhéré au CA à la condition que ceux qui avaient été nommés, président et secrétaire, acceptent leur poste.

Thérèse fut secrétaire du Secteur et membre du CA régional de 1989 à 1998. Elle était régulièrement présente aux activités jusqu'en 2007. Au printemps 2006, elle devenait membre « à part entière » de l'ADR dont elle entérinait l'orientation et la « démocratie ». Quant à moi, elle acceptait que je m'implique comme « administrateur désigné », mais en décembre 2007, j'ai laissé cette fonction à cause de son état de santé précaire.

Thérèse était une femme qui cherchait la simplicité. Elle était discrète tout en étant efficace. Elle faisait montre d'accueil et de dévouement tant dans notre vie familiale que dans notre implication auprès des retraités. En juin, à la fête des Pères, après la remise des cadeaux, Catherine (7 ans) a déclaré : « Le plus beau cadeau de grand-papa, c'est grand-maman ».

Et moi, comme tu le faisais souvent à la fin de mes dernières visites : « Salut!, À la prochaine! »

Adrien Boucher
1^{er} président de l'Association des Retraités
Août 2010



ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE ET PIQUE-NIQUE



Mercredi, le 8 septembre 2010 – 10 h30
Abri du lac (Érablière Michel Gilbert)

POUR VOUS RENDRE À L'ABRI DU LAC

- À partir du pont de Douville, empruntez le Grand Rang St-François
- Passez devant la salle Châtelaine et continuez jusqu'au coteau
- Juste en haut de la côte, tournez à la première entrée à gauche et

- Dîner annuel de chiens chauds et blé d'inde à volonté.
- **La compétition de relish de l'an dernier a fait des p'tits! D'autres personnes sont intéressées à faire goûter la leur? Libre à vous d'en apporter! Il y aura pains et saucisses en abondance pour les apprécier.**
- Activités : Jeu de fer, pétanque, boboball, sentiers pédestres, chants, dés, etc
- Apportez vos propres jeux, vos chaises, vos boissons de toutes sortes et toutes autres victuailles.
- Il y aura un BBQ sur place et un feu de camp en début de soirée, vous pouvez donc inclure votre souper et poursuivre jusqu'à la tombée du jour en bonne compagnie.
- NE PAS OUBLIER votre bonne humeur et vos histoires.
- En cas de pluie, l'épluchette et d'autres activités auront lieu quand même, on sera à l'ABRI!
- Des frais de 10 \$ pour les membres et de 15 \$ pour les non-membres seront payables sur place.
- **IMPORTANT : Vous devez confirmer votre présence avant le 3 septembre à Mme Danielle Gilbert au (450) 773-5566**

DERNIÈRES NOUVELLES

par Aline Couillard, vice-présidente

L'INDEXATION DE NOS RENTES DE RETRAITE

La Commission des finances publiques recommande la mise sur pied d'un comité consultatif sur l'indexation des rentes des retraités de l'État

En juin dernier, le rapport de la Commission des finances publiques a été publié. Il faisait suite aux travaux de ladite commission des 2 et 3 février 2010 sur l'indexation des rentes de retraite des retraités de l'État. Cette commission recommande la création d'un Comité consultatif sur les services aux retraités et les enjeux de l'indexation. Il serait constitué de représentants des associations de retraités, des syndicats et du gestionnaire des régimes et serait sous la responsabilité de la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA).

L'ADR a adressé une demande à la présidente du Conseil du Trésor pour la mise sur pied de ce comité et est toujours en attente d'une réponse.

L'entente entre les centrales syndicales et le gouvernement

Un nouveau mode de financement du fonds de retraite a été convenu entre les centrales syndicales et le gouvernement. La prime unique remplacera la prime nivelée, ce qui aura pour effet de rendre réels les surplus ou les déficits dès la publication des évaluations actuarielles.

Avant d'introduire toute forme d'indexation, deux réserves de 10% doivent être comblées. La première devant servir à la stabilisation du régime et la deuxième à l'amortissement des cotisations.

L'ADR entend bien continuer à réclamer le remboursement de la dette des actifs envers les retraités. Cette dette a été contractée de 2000 à 2005 lorsque les surplus ont été utilisés pour baisser le taux de cotisation.

Assemblée générale annuelle de l'ADR

Prévue pour le jeudi 28 octobre 2010, l'assemblée générale de l'ADR se déroulera en après-midi, à Boucherville et sera suivie d'un souper et d'une soirée où il fera bon fraterniser avec les membres des autres secteurs.

Un des nôtres, Adrien Boucher, sera honoré de façon particulière pour son engagement passé.

Les coordonnées et renseignements complets seront donnés dans le journal Le Démocrate à la retraite du mois de septembre.

Réservez cette date, vous êtes attendus nombreux avec votre entrain habituel.

SSQ Groupe
financier

Les valeurs à la bonne place

**Vous informer
pourrait être avantageux.**

**Relevez le défi SSQ
en appelant**

1 866 777-2886



La FÊTE de la CITROUILLE

Octobre est presque terminé, les jours sont de plus en plus courts; alors, pourquoi ne pas venir vous amuser à **la fête de la citrouille** qui se tiendra à l'Abri du lac, le 27 octobre prochain.

DROIT D'ENTRÉE : Porter une pièce de tissus ou un vêtement de couleur orange ou, pour ceux et celles qui le veulent, un déguisement.

QU'EST-CE QUE L'ON Y FERA ? Nous aurons beaucoup de plaisir à **découvrir la citrouille**, par l'histoire, les dégustations, les jeux, le tout dans une franche camaraderie, accompagné d'un bon repas garni de *vers blanc*, que nous aura concocté **ESMÉRALDA**.....

Ça vous intéresse ???????? Vous n'avez qu'à remplir le coupon et à le poster à l'adresse indiquée. On vous y attend. N'oubliez pas que **les 40 premières personnes inscrites** auront droit au festin, car l'Abri du lac est à son maximum avec ce nombre. On apporte sa chaise et son p'tit boire, car sur place, il n'y aura que de l'eau, du thé, du café et des tisanes.

La fête commence à 10 h 00 et se terminera quand ESMÉRALDA en aura terminé avec vous.....

Vous désirez participer à une de nos activités?

Vérifiez bien la date, l'horaire et le lieu de chaque activité ainsi que la date limite fixée pour l'inscription.

Remplissez le coupon d'inscription pour l'activité qui vous intéresse et libellez votre chèque encaissable sur réception, à l'ordre de ADR Saint-Hyacinthe. (Il est préférable de faire un chèque pour chaque activité et si vous êtes en couple, un seul chèque pour les deux personnes serait apprécié)

Postez ou remettez en main propre votre coupon d'inscription et votre chèque à :

ADR Saint-Hyacinthe

a/s Danielle Gilbert

12935, rue Yamaska, St-Hyacinthe (Québec) J2T 1B7 (450) 773-5566

UN RENDEZ-VOUS IMPORTANT

Pour savoir où en sont les démarches pour la pleine indexation de nos rentes de retraite...

Pour suivre l'évolution des dossiers de l'ADR...

Pour prendre connaissance des activités à venir...

Pour consulter les photos des activités passées...

Rendez-vous sur :

www.adr-quebec.org



LE REPAS DE NOËL

MERCREDI 8 DÉCEMBRE 2010

Endroit : Salle Châtelaine

Horaire :

10 h 30 Accueil, jeux, musique
11 h 30 Dîner, menu du temps des fêtes, vin
13 h 30 Chorale de l'AREQ, tirage de la guignolée

Coût : Membre : 20 \$, non-membre : 25 \$

Véritable tradition au sein de notre association, le repas de Noël n'est pas seulement le temps de se régaler d'une excellente cuisine de circonstance accompagnée d'un verre de vin, mais un moment privilégié pour festoyer, chanter et pourquoi pas, se prêter à un ou deux petits jeux! Et se la souhaiter bonne et heureuse.

**Veillez réserver avant le 2 décembre
auprès de Danielle Gilbert**

12935, rue Yamaska, Saint-Hyacinthe (Québec) J2T 1B7
450 773-5566

DU NOUVEAU CETTE ANNÉE

Depuis plusieurs années, nos confrères et consoeurs de l'AREQ ont mis sur pied une chorale fort bien cotée. Cette dernière va nous mettre dans l'ambiance du Temps des Fêtes en nous offrant une prestation après le dîner. Leur présence est à confirmer. Vous trouverez plus d'information dans le bulletin de novembre.

STATIONNEMENT

Vu la grande affluence qu'il y aura cette journée et la grandeur du stationnement de la Salle Châtelaine, le covoiturage sera de mise pour cette occasion afin de ne pas avoir à laisser des autos sur le côté de la route. On pourra aussi stationner derrière l'église de Douville et covoiturer depuis cet endroit.

LA GUIGNOLÉE ET LE SOUPER DU PRÉSIDENT

Afin de perpétuer cette coutume et de venir en aide à ceux et celles qui en ont le plus besoin, l'ADR de notre secteur organise, à l'occasion du dîner de Noël, un tirage de deux places pour participer au « Souper du président », un repas gastronomique défrayé et préparé par et pour les membres du Conseil d'administration. Toutes les sommes ainsi recueillies sont versées à Moisson maskoutaine, l'organisme central du grand Saint-Hyacinthe qui voit à la répartition de vivres pour les plus démunis.

Si vous ne pouvez être présent au repas de Noël mais que vous désiriez tout de même vous associer à cette démarche et faire un don, vous pouvez, d'ici le 20 décembre, libeller un chèque à Moisson maskoutaine et le faire parvenir à Danielle Gilbert. Au début de janvier, des représentants de l'ADR remettront à Moisson maskoutaine, au nom de notre organisme, les dons amassés par chèque ou argent comptant. Un reçu sera émis pour les dons de 20 \$ ou plus.

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DE L'ADR

Vous songez à refaire une beauté aux murs de votre demeure par une peinture fraîche?

Bonne nouvelle

Si vous êtes membre de l'ADR, il y a un escompte pour vous dans tous les magasins **BÉTONEL** du Québec soit 25% sur l'achat de peinture **Bétonel**. Le numéro de carte privilège est le : **22817**

TOURNOI DE GOLF DE L'ADR, SECTEUR MONTRÉAL

Une invitation nous est lancée par le secteur de Montréal : tournoi de golf et/ou souper amical.

C'est une belle occasion de nous retrouver entre amis membres de l'ADR.

Pour les adeptes de golf comme pour les personnes qui désirent prendre uniquement le souper en bonne compagnie, les modalités de réservation sont incluses dans la publicité ci-après. Déjà quelques personnes du secteur nous assurent de leur présence au souper. Le co-voiturage serait agréable.

En plus de faire parvenir votre paiement aux responsables, tant pour le golf que pour le souper, nous vous demandons de bien vouloir **confirmer votre participation** en appelant Danielle Gilbert au 450-773-5566 ou par courriel : daniellegil@hotmail.com.



Endroit : Club de golf « CONTINENTAL »,
1567, Chemin des Patriotes, Sorel-Tracy
Tel. : 450-742-0552
13 septembre 2010
Coût : 70,00\$ par personne; 32,00\$ (parcours et voiturette)
38,00\$ (repas et vin)
Heure de départ : 11 h 30
Nombre de joueurs/joueuses : 80 participants-tes & plus

PREMIÈRE ÉDITION

Cette année, l'Association démocratique des retraités (ADR), secteur Montréal organise avec la collaboration de l'ADR centrale le premier tournoi de golf amical. Tous les membres de l'ADR, sympathisants/sympathisantes et conjoints/conjointes sont invités à participer à cette activité.

Vous pouvez former vos quatuors. Il serait préférable qu'un(e) retraité/retraitée de la fonction publique et parapublique soit représenté(e) dans chaque quatuor.

Pour les personnes intéressées, veuillez vous inscrire auprès des membres du comité organisateur :

Eugène Bazinet : 514-642-6137, adresse électronique : eugene_bazinet@hotmail.com

Pierre-André Hamelin : 514-354-5634; adresse électronique : hamelin@vif.com

Si vous désirez participer à ce tournoi, il est très important de confirmer votre participation en faisant parvenir votre paiement, au nom de :

l'ADR, secteur Montréal, avant le 3 septembre 2010 à Pierre-André Hamelin : 9300 Av. Gabrielle-Roy, Anjou, Qc., H1K 4X2

Style de jeu suggéré : « Vegas » à deux ou à quatre.

Venez en grand nombre.

Au plaisir de vous saluer sur le terrain de golf.

Eugène Bazinet & Pierre-André Hamelin

RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS

Étant donné qu'une image vaut mille mots, l'article sur nos activités estivales comporte 10 photos, c'est-à-dire, 10 000 mots. Il est impossible de mettre autant de mots dans une seule page, mais avec les photos, on y arrive. C'est fantastique, n'est-ce pas?

Réginald



Croisière Montréal Québec



Boucherville



Croisière Montréal Québec



Le p'tit train du Nord



Marais rivière aux Cerises



Boucherville



Montée du Fort Chambly



Moulin La Lorraine



St-Bruno



Moulin La Lorraine

CALENDRIER DES ACTIVITÉS (2010-11)

8 septembre	Épluchette de blé d'inde et pique-nique à l'Abri du lac
13 septembre	Reprise de la ligue de quilles
27 octobre	Fête de la citrouille à l'Abri du lac
10 novembre	Dîner conférence (Salle Châtelaine)
8 décembre	Dîner et fête de Noël, guignolée et tirage du souper du président (Salle Châtelaine)
26 janvier	Journée plein-air et brunch (Abri du lac)
16 février	Dîner de la St-Valentin (Salle Châtelaine)
16 mars	Partie de sucre (Érablière L'Autre Versant)
27 avril	Assemblée générale (Salle Châtelaine)

LIGUE DE QUILLES

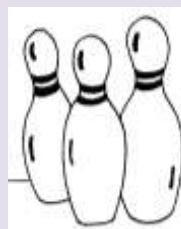
Reprise des activités

La ligue de quilles de l'ADR, secteur de St-Hyacinthe, reprendra ses activités dès le **13 septembre 2010**.

Les rencontres auront lieu les lundis matins à 10 h 00, au Salon de Quilles St-Hyacinthe.

Si cette activité amicale vous intéresse, comme joueur régulier ou substitut, n'hésitez pas à communiquer avec moi.

Au plaisir de vous voir ou vous revoir le **13 septembre prochain**.



INFORMATION INSCRIPTIONS :

Constance GIRARD
450 774-3965

DINER CONFÉRENCE

LES INTERACTIONS ENTRE LES ALIMENTS, LES SUPPLÉMENTS ET LES MÉDICAMENTS

Endroit : Salle Châtelaine

Horaire :

09 h 30 Accueil
10 h 00 Conférence
11 h 00 Pause
11 h 20 Nouvelles de l'ADR
12 h 00 Dîner

Date : Mercredi 10 novembre 2010

Coût : Membre : 20 \$ - non-membre : 25 \$

SVP réserver avant le 3 novembre

Le ketchup de tante Germaine se prend-t-il bien avec mes pilules vertes? Le rôti de porc et les patates jaunes de tante Thérèse se digèrent-ils avec les granules d'Alice? Le rhume de Mathieu se soigne-t-il avec le sirop de Lambert? Voilà quelques questions qui s'inscrivent dans le cadre de notre conférence de novembre.

Elle sera donnée par Madame Guylaine Chagnon diététiste. Madame Chagnon est diplômée en Science de la Santé et possède aussi un Baccalauréat en sciences, option Nutrition et Gestion de services alimentaires. Elle fut récipiendaire d'une bourse d'étude de l'Association des Fournisseurs d'Hôtel et Restaurants parmi les finissantes des trois universités, en décembre 1984. Elle est diététiste-conseil depuis 25 ans. Elle oeuvre au Loblaw's de St-Hyacinthe et dans une clinique de Longueuil. Elle a été responsable de service diététique dans le secteur hospitalier. Dans le milieu scolaire, elle a participé au développement de matériel éducatif pour les élèves afin de promouvoir 2 nouveaux produits laitiers. Elle a été responsable des services alimentaires au CHSLD juif de Montréal (2005), à l'Hôpital Notre-Dame, au CHUM et dans quelques autres institutions. Elle a aussi donné des conférences à divers groupes de femmes.

Elle nous instruira sur : Les suppléments d'oméga3 (rôle et besoins chez l'adulte), les probiotiques (rôle et besoins), les phytoestrogènes (et le cancer du sein), le lycopène (et le cancer de la prostate) et les médicaments et/ou suppléments.

LE RELAIS POUR LA VIE

L'Équipe "ADR, Les Mûres"

Le relais pour la vie, édition 2010, a eu lieu dans la nuit du 4 au 5 juin sur le site de l'exposition agricole et du Parc des Pins. Notre équipe était composée de 13 personnes dont 3 vainqueurs et 3 non-membres de l'ADR.

Nous sommes 12 à avoir marché avec nos foulards et, nouveau cette année, chacun portait aussi un macaron avec une mûre sur fond jaune afin de s'identifier. Je tiens à remercier les gens qui ont fourni les macarons, la pharmacie de la faculté de médecine vétérinaire pour les étiquettes, l'imprimerie « Les Reproductions Express inc » et Danielle Gilbert pour le MacTac.

Grâce à votre générosité nous avons remis 2 650 \$ à la Société Canadienne du Cancer. Notre objectif était de 2 000 \$. Nous avons éclairé la piste avec 86 luminaires.

Avec une "gang" aussi dynamique, la nuit a passé très vite, même pas le temps de penser à dormir! Un léger nuage s'est percé au-dessus de nos têtes, juste assez pour montrer que nous étions prêts à faire face à la pluie.

Merci à tous les membres des "MÛRES"; Simone Bélisle, Carole Côté, Isabelle Dubé, Danielle Gilbert, Constance Girard, Lorraine Girard, Claire Girouard, Christiane Laporte, Raymond Lefebvre, Sara Léonard, Odette Morin et Diane St-Germain.

Merci d'avoir appuyé la Société Canadienne du Cancer.
À l'an prochain ! Objectif 3 000 \$!

Christiane Laporte,
Capitaine de "Les Mûres de l'ADR."



<p>À conserver pour vos dossiers</p> <p>Épluchette de blé d'inde Mercredi 8 septembre 2010</p> <p>Chèque no _____ Date _____</p> <p>Abri du Lac Grand Rang St-François (1^{ère} entrée à gauche en haut de la côte du coteau) Accueil à 10h30</p>	<p style="text-align: center;">ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE et PIQUE-NIQUE Mercredi 8 septembre 2010</p> <p>Nom _____</p> <p>Adresse _____</p> <p>Téléphone (____) _____</p> <p>Nombre de personnes _____</p> <p>Retourner ce coupon accompagné d'un chèque à l'ordre de ADR Saint-Hyacinthe au montant de _____</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;"> <p>Membre : 10 \$ - Non-membre : 15 \$ Date limite d'inscription : 03-09-2010</p> </div>
<p>À conserver pour vos dossiers</p> <p>Fête de la citrouille Mercredi 27 octobre 2010</p> <p>Chèque no _____ Date _____</p> <p>Abri du Lac Grand Rang St-François (1^{ère} entrée à gauche en haut de la côte du coteau) Accueil à 10h 00</p>	<p style="text-align: center;">FÊTE DE LA CITROUILLE Mercredi 27 octobre 2010</p> <p>Nom _____</p> <p>Adresse _____</p> <p>Téléphone (____) _____</p> <p>Nombre de personnes _____</p> <p>Retourner ce coupon accompagné d'un chèque à l'ordre de ADR Saint-Hyacinthe au montant de _____</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;"> <p>Membre : 12 \$ - Non-membre : 15 \$ Date limite d'inscription : 22-10-2010</p> </div>
<p>À conserver pour vos dossiers</p> <p>Dîner conférence Mercredi 10 novembre 2010</p> <p>Chèque no _____ Date _____</p> <p>Salle Châtelaine 525, Grand Rang St-François Saint-Hyacinthe Accueil à 09h 00</p>	<p style="text-align: center;">DÎNER CONFÉRENCE Mercredi 10 novembre 2010</p> <p>Nom _____</p> <p>Adresse _____</p> <p>Téléphone (____) _____</p> <p>Nombre de personnes _____</p> <p>Retourner ce coupon accompagné d'un chèque à l'ordre de ADR Saint-Hyacinthe au montant de _____</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;"> <p>Membre : 20 \$ - Non-membre : 25 \$ Date limite d'inscription : 03-11-2010</p> </div>
<p>À conserver pour vos dossiers</p> <p>Le repas de Noël Mercredi 8 décembre 2010</p> <p>Chèque no _____ Date _____</p> <p>Salle Châtelaine 525, Grand Rang St-François Saint-Hyacinthe Accueil à 10h 30</p>	<p style="text-align: center;">LE REPAS DE NOËL Mercredi 8 décembre 2010</p> <p>Nom _____</p> <p>Adresse _____</p> <p>Téléphone (____) _____</p> <p>Nombre de personnes _____</p> <p>Retourner ce coupon accompagné d'un chèque à l'ordre de ADR Saint-Hyacinthe au montant de _____</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;"> <p>Membre : 20 \$ - Non-membre : 25 \$ Date limite d'inscription : 02-12-2010</p> </div>